



Briselē, 2026. gada 11. februārī
(OR. en)

6116/26

**Starpiestāžu lieta:
2025/0132 (COD)**

**CODEC 180
JAI 171
ASILE 14
FRONT 30
PE 17**

INFORMATĪVA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
Temats:	Priekšlikums – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA, ar ko Regulu (ES) 2024/1348 groza attiecībā uz jēdziena “droša trešā valsts” piemērošanu – Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma iznākums (Strasbūra, 2026. gada 9.–12. februāris)

I. IEVADS

Saskaņā ar LESD 294. panta noteikumiem un Kopīgo deklarāciju par koplēmuma procedūras praktiskajiem aspektiem ¹ Padome, Eiropas Parlaments un Komisija savstarpēji vairākkārt ir neoficiāli sazinājušies, lai vienotos par šo priekšlikumu pirmajā lasījumā.

¹ OV C 145, 30.6.2007., 5. lpp.

Šajā sakarā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas (LIBE) priekšsēdētājs Javier ZARZALEJOS (PPE, ES) LIBE vārdā iesniedza kompromisa grozījumu (grozījums Nr. 13) minētajā regulas priekšlikumā, par kuru referente *Lena DÜPONT (PPE, DE)* bija sagatavojusi ziņojuma projektu. Par šo grozījumu bija panākta vienošanās minētajā neoficiālajā saziņā. Turklāt politiskās grupas “Kreisie”, “S&D” un “*Verts/ALE*” iesniedza priekšlikumus noraidīt Komisijas priekšlikumu (attiecināmi grozījumi Nr. 14, 15 un 16).

II. BALSĒJUMS

Plenārsēdes balsojumā 2026. gada 10. februārī tika pieņemts kompromisa grozījums (grozījums Nr. 13) minētajā regulas priekšlikumā. Citi grozījumi netika pieņemti. Komisijas priekšlikums, kas ir tādējādi grozīts, ir Parlamenta nostāja pirmajā lasījumā, kura ietverta šā dokumenta pielikumā izklāstītajā normatīvajā rezolūcijā ².

Parlamenta nostāja atbilst tam, par ko iestādes iepriekš bija vienojušās. Tāpēc Padomei vajadzētu spēt apstiprināt Parlamenta nostāju.

Pēc tam leģislatīvo aktu pieņemtu tādā redakcijā, kas atbilst Parlamenta nostājai.

² Parlamenta nostājas versija normatīvajā rezolūcijā ir iezīmēta, norādot ar grozījumiem izdarītās izmaiņas Komisijas priekšlikumā. Papildinājumi Komisijas tekstā ir izcelti *treknā slīprakstā*. Ar simbolu “■” ir norādīti svītrojumi.

P10_TA(2026)0026

Jēdziena “droša trešā valsts” piemērošana

Eiropas Parlamenta 2026. gada 10. februāra normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko Regulu (ES) 2024/1348 groza attiecībā uz jēdziena “droša trešā valsts” piemērošanu (COM(2025)0259 – C10-0088/2025 – 2025/0132(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Parlamentam un Padomei (COM(2025)0259),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu un 78. panta 2. punkta d) apakšpunktu, saskaņā ar kuriem Komisija tam ir iesniegusi priekšlikumu (C10-0088/2025),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,
 - ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas 2025. gada 23. oktobra atzinumu¹,
 - ņemot vērā provizorisko vienošanos, ko atbildīgā komiteja apstiprināja saskaņā ar Reglamenta 75. panta 4. punktu, un Padomes pārstāvja 2025. gada 19. decembra vēstulē pausto apņemšanos apstiprināt Parlamenta nostāju saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu,
 - ņemot vērā Reglamenta 60. pantu,
 - ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu (A10-0255/2025),
1. pieņem pirmajā lasījumā turpmāk izklāstīto nostāju;
 2. prasa Komisijai priekšlikumu Parlamentam iesniegt vēlreiz, ja tā savu priekšlikumu aizstāj, būtiski groza vai ir paredzējusi to būtiski grozīt;
 3. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo nostāju Padomei, Komisijai un dalībvalstu

¹ *Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts.*

parlamentiem.

P10_TC1-COD(2025)0132

Eiropas Parlamenta nostāja, pieņemta pirmajā lasījumā 2026. gada 10. februārī, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2026/..., ar ko groza Regulu (ES) 2024/1348 attiecībā uz drošas trešās valsts koncepcijas piemērošanu

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 78. panta 2. punkta d) apakšpunktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu¹,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru²,

¹ 2025. gada 23. oktobra atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).

² Eiropas Parlamenta 2026. gada 10. februāra nostāja.

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2024/1348³ *izveido* kopīgu procedūru starptautiskās aizsardzības statusa piešķiršanai un atņemšanai Savienībā. Komisija ir pārskatījusi drošas trešās valsts koncepcijas dažādos elementus, tostarp drošuma kritērijus, pienācīgu procesu, saiknes kritēriju un noteikumus par efektīvu tiesisko aizsardzību. Minētās pārskatīšanas rezultātā tika secināts, ka ir iespējams uzlabot drošas trešās valsts koncepcijas piemērojamību, vienlaikus saglabājot juridiskās garantijas pieteikuma iesniedzējiem un nodrošinot pamattiesību ievērošanu.

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2024/1348 (2024. gada 14. maijs), ar ko izveido kopīgu procedūru starptautiskajai aizsardzībai Savienībā un atceļ Direktīvu 2013/32/ES (OV L, 2024/1348, 22.5.2024.), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj>.

- (2) ***Piemērojot drošas trešās valsts koncepciju kā nepieņemamības pamatu, Regula (ES) 2024/1348 prasa, lai starp pieteikuma iesniedzēju un trešo valsti pastāvētu saikne, kas pamatotu to, ka pieteikuma iesniedzējs dodas uz minēto trešo valsti. Tomēr starptautiskās bēgļu tiesības, jo īpaši 1951. gada 28. jūlija Ženēvas Konvencija par bēgļa statusu, kura papildināta ar 1967. gada 31. janvāra Ņujorkas Protokolu par bēgļa statusu, vai starptautiskās cilvēktiesības, jo īpaši Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencija, neprasa, lai pastāvētu saikne starp pieteikuma iesniedzēju un drošu trešo valsti. Tāpēc dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai piemērot drošas trešās valsts koncepciju, ja nav iespējams noteikt saikni starp pieteikuma iesniedzēju un attiecīgo drošo trešo valsti, ievērojot nosacījumus, kas paredzēti Regulā (ES) 2024/1348, kuru groza ar šo regulu.***

- (3) Dalībvalstīm būtu ***jāpatur*** iespēja piemērot drošas trešās valsts koncepciju, pamatojoties uz saikni starp pieteikuma iesniedzēju un attiecīgo trešo valsti, kas pamatotu to, ka pieteikuma iesniedzējs dodas uz minēto trešo valsti. ***Dalībvalstīm, pilnībā ievērojot parametrus, kas izklāstīti Eiropas Savienības Tiesas judikatūrā, būtu jāspēj piemērot drošas trešās valsts koncepciju, pamatojoties uz saikni, kas definēta saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai praksi, ciktāl tā tur ir konkrēti definēta. Saikni starp pieteikuma iesniedzēju un trešo valsti varētu uzskatīt par konstatētu jo īpaši tad, ja minētajā trešā valstī atrodas pieteikuma iesniedzēja ģimenes locekļi, ja pieteikuma iesniedzējs ir apmeties vai uzturējies minētajā trešajā valstī vai ja pieteikuma iesniedzējam ir valodas, kultūras vai citādas saites ar minēto trešo valsti.***

- (4) Dalībvalstīm vajadzētu būt arī iespējai piemērot drošas trešās valsts koncepciju pieteikuma iesniedzējiem, kas tranzītā šķērsojuši trešās valsts teritoriju pirms ieceļošanas Savienībā, jo ir pamatoti sagaidīt, ka persona, kas lūdz starptautisko aizsardzību, būtu varējusi **pieprasīt efektīvu** aizsardzību drošā trešā valstī, kuru minētā persona šķērsojusi tranzītā.

Iepriekšējais tranzīts caur drošu trešo valsti nodrošina objektīvu saikni starp pieteikuma iesniedzēju un attiecīgo trešo valsti. ***Šajā regulā tranzīts caur trešo valsti varētu ietvert situāciju, kad pieteikuma iesniedzējs ceļā uz Savienību ir šķērsojis trešās valsts teritoriju vai ir tajā uzturējies vai kad pieteikuma iesniedzējs ir atradies pie robežas trešā valstī vai tās tranzīta zonā, kur minētajam pieteikuma iesniedzējam ir bijusi iespēja pieprasīt efektīvu aizsardzību no attiecīgās trešās valsts iestādēm.***

(5) *Tā kā ir jāstiprina sadarbība ar trešām valstīm neatbilstīgas migrācijas uz Savienību problēmas risināšanā, dalībvalstīm arī vajadzētu būt iespējai piemērot drošas trešās valsts koncepciju, pamatojoties uz nolīgumu vai vienošanos neatkarīgi no to oficiālā apzīmējuma, ko Savienība vai dalībvalstis noslēgušas ar attiecīgo trešo valsti tādā veidā, kas veicina juridisko noteiktību un pārredzamību, ar noteikumu, ka attiecīgais nolīgums vai vienošanās satur noteikumus, kuri prasa pēc būtības izskatīt visus efektīvas aizsardzības pieprasījumus, ko minētajā trešā valstī iesnieguši pieteikuma iesniedzēji, uz kuriem attiecas minētais nolīgums vai vienošanās. Izskatīšana, ko veic tās trešās valsts kompetentās iestādes, ar kuru Savienība vai dalībvalstis ir noslēgušas nolīgumu vai vienošanos, varētu, vienīgi efektīvas aizsardzības piešķiršanas nolūkā, ietvert dažādus procedūru veidus lietu izskatīšanai, piemēram, vienkāršotas, grupas vai prima facie procedūras.*

(6) *Lai nodrošinātu ciešāku Savienības mēroga koordināciju un palielinātu ietekmi un sadarbību dialogos ar trešām valstīm, dalībvalstīm vajadzētu spēt piemērot drošas trešās valsts koncepciju pieteikuma iesniedzējiem saskaņā ar nolīgumu vai vienošanos, kuru puses ir Savienība vai viena vai vairākas tās dalībvalstis vai viena vai vairākas dalībvalstis un trešās valstis, no vienas puses, un droša trešā valsts, no otras puses. Efektivitātes labad un lai izvairītos no nesaderības, jo tādu nolīgumu priekšmets, kuri ietilpst šīs regulas darbības jomā, var būt Savienības un dalībvalstu dalītā kompetencē, Komisijai un dalībvalstīm, slēdzot šādus nolīgumus, būtu cieši jāsadarbojas, lai nodrošinātu vienotību Savienības un tās dalībvalstu starptautiskajā pārstāvībā. Jo īpaši, papildus Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. pantā izklāstītajai procedūrai un neskarot to, Komisijai sarunās par nolīgumu ar trešo valsti (“Savienības līmeņa nolīguma”) būtu pienācīgi jāņem vērā jebkādi spēkā esošie divpusējie vai daudzpusējie nolīgumi starp dalībvalsti un to pašu trešo valsti un būtu pienācīgi jāņem Savienības līmeņa nolīguma ietekme uz minētajiem divpusējiem vai daudzpusējiem nolīgumiem un uz dalībvalsts sadarbību un vispārējām attiecībām ar minēto trešo valsti migrācijas jomā, tostarp attiecībā uz konkrētiem politiskajiem un ekonomiskajiem jautājumiem.*

- (7) *Savienība var slēgt nolīgumus vai vienošanās ar trešām valstīm, neskarot kompetenču sadalījumu starp dalībvalstīm un Savienību. Šādi Savienības līmeņa instrumenti var sekmēt vienota Savienības tiesiskā regulējuma un procesuālā satvara nodrošināšanu sadarbībai patvēruma un migrācijas jomā, Savienības tiesību aktu un standartu konsekventas īstenošanas nodrošināšanu un dalībvalstu savstarpējās uzticēšanās stiprināšanu drošas trešās valsts koncepcijas piemērošanā.*
- (8) Ņemot vērā nepavadītu nepilngadīgo neaizsargātības situāciju un vajadzību pēc mērķtiecīga atbalsta, drošas trešās valsts koncepcija attiecībā uz nepavadītiem nepilngadīgajiem būtu jāpiemēro tikai tad, ja var konstatēt saikni ar attiecīgo trešo valsti vai tranzītu caur to un ir izpildīti Regulas (ES) 2024/1348 59. panta 6. punktā noteiktie nosacījumi. Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka visos lēmumos, kas attiecas uz nepilngadīgajiem, pirmkārt tiek ņemtas vērā bērna intereses. ***Dalībvalstīm, piemērojot drošas trešās valsts koncepciju, būtu arī pienācīgi jāņem vērā ģimenes vienotības princips.***

- (9) Ir jāuzlabo pārredzamība attiecībā uz to, kā dalībvalstis noslēdz nolīgumus un vienošanās ar drošām trešām valstīm, lai dalībvalstīm un Komisijai palīdzētu izveidot visaptverošu pieeju migrācijas ārējai dimensijai un koordinēt to centienus attiecībā uz trešām valstīm drošas trešās valsts koncepcijas piemērošanā. Tas arī ļautu uzraudzīt to, vai nolīgumi vai vienošanās ar trešām valstīm atbilst nosacījumiem, kas noteikti **Regulā (ES) 2024/1348, kura grozīta ar šo regulu**. Tam būtu arī jānodrošina konsekventāka un saskaņotāka drošas trešās valsts koncepcijas piemērošana visā Savienībā un jāveicina kopējās Eiropas patvēruma sistēmas vispārēja pareiza darbība. Šajā nolūkā, **tiklīdz ir noslēgts nolīgums vai vienošanās ar trešo valsti**, dalībvalstīm vajadzētu būt pienākumam par **minēto** nolīgumu vai vienošanos informēt Komisiju un citas dalībvalstis **■**, **pirms tas tiek provizoriski piemērots vai pirms tas stājas spēkā, atkarībā no tā, kas notiek agrāk**.
- (10) **Saskaņā ar piemērojamajiem Līgumu noteikumiem būtu jāsniedz attiecīga informācija Eiropas Parlamentam un Padomei par nolīgumiem vai vienošanos starp Savienību un trešām valstīm attiecībā uz drošas trešās valsts koncepciju.**

(11) *Lai nodrošinātu, ka tiek pietiekami aizsargātas leģitīmās intereses, kas saistītas ar ārējo robežu pārvaldību un attiecīgo dalībvalstu iekšējo drošību, apstākļos, kad dalībvalsts risina sarunas par nolīgumu vai vienošanos ar šo regulu grozītās Regulas (ES) 2024/1348 nolūkos ar kādu no Savienības kaimiņos esošām trešām valstīm, dalībvalstis, kurām ir kopīga robeža ar minēto trešo valsti, būtu piemērotā laikā pirms attiecīgā nolīguma vai vienošanās noslēgšanas jāinformē par minētajām sarunām, pilnībā ievērojot Līguma par Eiropas Savienību (LES) 4. panta 3. punktā noteikto lojālas sadarbības principu. Turklāt, lai izvairītos no jebkādas neatbilstības Savienības tiesību aktos un vēl vairāk uzlabotu pārredzamību attiecībā uz nolīgumu vai vienošanos starp dalībvalstīm un trešām valstīm, dalībvalstīm vajadzētu censties informēt Komisiju un citas dalībvalstis par progresu sarunās ar trešo valsti attiecībā uz nolīgumu vai vienošanos, kas atļauta ar šo regulu, pirms puses ir panākušas galīgo vienošanos, tostarp nolūkā lūgt Komisijas novērtējumu par paredzētā nolīguma vai vienošanās, par kuru notiek sarunas, saderību ar Savienības tiesību aktiem.*

- (12) Dalībvalstīm būtu jāspēj veikt *visus* nepieciešamos pasākumus, lai *novērstu* risku, ka pieteikuma iesniedzēji, kuriem piemēro drošas trešās valsts koncepciju, *aizbēg*, tostarp ierobežojot pārvietošanās brīvību, ievērojot saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas (ES) 2024/1346 ⁴ 9. pantu vai aizturot attiecīgo pieteikuma iesniedzēju saskaņā ar minētās direktīvas 10. pantu, lai novērtētu pieteikumu pieņemamību.

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2024/1346 (2024. gada 14. maijs), ar ko nosaka standartus starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju uzņemšanai (OV L, 2024/1346, 22.5.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj>).

(13) *Regula (ES) 2024/1348 nosaka, ka tad, ja pieteikums tiek noraidīts kā nepieņemams, pamatojoties uz drošas trešās valsts koncepciju, atbildīgajai iestādei būtu jāizsniedz pieteikuma iesniedzējam dokuments, informējot attiecīgās trešās valsts iestādes, ka pieteikums nav izskatīts pēc būtības Savienībā, jo ir piemērota drošas trešās valsts koncepcija. Savienība un tās dalībvalstis varētu noslēgt ar šo regulu atļautus nolīgumus vai vienošanās, kas varētu ietvert noteikumus par procedūrām, kuri atšķiras no Regulā (ES) 2024/1348 paredzētās procedūras attiecīgās trešās valsts iestāžu informēšanai par pieteikuma iesniedzēju pārsūtīšanu no dalībvalstu teritorijas uz minēto trešo valsti. Līdz ar to, ja drošas trešās valsts koncepciju piemēro attiecībā uz trešo valsti, ar kuru Savienība vai dalībvalsts ir noslēgusi šādu nolīgumu vai vienošanos, būtu jāpiemēro Regulā (ES) 2024/1348 paredzētā procedūra, neskarot jebkādu procedūru trešās valsts iestāžu informēšanai, kas noteikta minētā nolīguma vai vienošanās attiecīgajos noteikumos.*

- (14) Lai uzlabotu procesuālo efektivitāti, pieteikuma iesniedzējam nevajadzētu būt automātiskām tiesībām palikt dalībvalsts teritorijā sakarā ar pārsūdzības procedūru pret lēmumu par nepieņemamību, kas pieņemts, pamatojoties uz drošas trešās valsts koncepciju. ***Turklāt pieteikuma iesniedzējam nevajadzētu būt automātiskām tiesībām palikt dalībvalsts teritorijā sakarā ar pārsūdzības procedūru pret lēmumu par nepieņemamību, kurš pieņemts, pamatojoties uz to, ka dalībvalsts, kas nav dalībvalsts, kurā pārsūdzība ir iesniegta, pieteikuma iesniedzējam ir piešķīrusi starptautisko aizsardzību.*** Tomēr attiecīgā atgriešanas lēmuma izpilde būtu jāaptur uz laiku, kurā attiecīgais pieteikuma iesniedzējs var īstenot savas tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību pirmās instances tiesā, un, kad šāda pārsūdzība ir iesniegta, ja pastāv neizraidīšanas (*non-refoulement*) principa pārkāpuma risks.

- (15) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi, proti, drošas trešās valsts koncepcijas piemērošanas nosacījumu pārskatīšanu, nevar sasniegt atsevišķās dalībvalstīs un var sasniegt tikai Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar LES 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.
- (16) Saskaņā ar 3. pantu un 4.a panta 1. punktu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots LES un LESD, Īrija ar 2025. gada 22. jūlija vēstuli ir paziņojusi, ka vēlas piedalīties šīs regulas pieņemšanā un piemērošanā.
- (17) Saskaņā ar 1. un 2. pantu protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots LES un LESD, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpieņem.
- (18) Šajā regulā ir ievērotas pamattiesības un principi, kas jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā.
- (19) Ievērojot Regulas (ES) 2024/1348 piemērošanu no 2026. gada 12. jūnija un lai pēc iespējas drīzāk nodrošinātu juridisko noteiktību, šai regulai būtu jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas.
- (20) Tādēļ Regula (ES) 2024/1348 būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (ES) 2024/1348 groza šādi:

1) regulas **59.** pantu groza šādi:

a) panta **5. punkta** groza šādi:

i) punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“b) ir izpildīts viens no šādiem nosacījumiem:

- i) pastāv saikne starp pieteikuma iesniedzēju un attiecīgo trešo valsti, tādēļ būtu pamatoti, ka pieteikuma iesniedzējs dodas uz minēto valsti;
- ii) pieteikuma iesniedzējs ir šķērsojis attiecīgo trešo valsti tranzītā ***ceļā uz Savienību; vai***
- iii) ***starp Savienību vai vienu vai vairākām dalībvalstīm, vai vienu vai vairākām dalībvalstīm un trešām valstīm, no vienas puses, un attiecīgo trešo valsti, no otras puses, ir noslēgts nolīgums vai vienošanās, kurā prasīts pēc būtības izskatīt jebkādas efektīvas aizsardzības pieprasījumus, ko attiecīgajā trešajā valstī iesnieguši pieteikuma iesniedzēji, uz kuriem attiecas minētais nolīgums vai vienošanās.***”;

ii) pievieno šādas daļas:

“Ja Komisija Savienības vārdā sāk sarunas par nolīgumu ar trešo valsti (“Savienības līmeņa nolīgums”), lai noslēgtu nolīgumu, kā minēts pirmās daļas b) apakšpunkta iii) punktā, tā sarunu gaitā ņem vērā jebkādos spēkā esošos divpusējos vai daudzpusējos nolīgumus starp dalībvalstīm un to pašu trešo valsti, tostarp Savienības līmeņa nolīguma iespējamo ietekmi uz minētajiem divpusējiem vai daudzpusējiem nolīgumiem un uz dalībvalstu sadarbību ar minēto trešo valsti migrācijas jomā.

Savienības un trešās valsts noslēgts nolīgums, kas ietilpst pirmās daļas b) apakšpunkta iii) punkta darbības jomā, prevalē pār jebkuru divpusēju vai daudzpusēju nolīgumu vai vienošanos, kas noslēgti starp atsevišķām dalībvalstīm un to pašu trešo valsti, ciktāl to noteikumi ir nesaderīgi ar minētā Savienības līmeņa nolīguma noteikumiem.

Dalībvalsts atbilstīgā laikā informē attiecīgās dalībvalstis par sarunām par nolīgumu vai vienošanos, kā minēts pirmās daļas b) apakšpunkta iii) punktā, ar trešo valsti, kurai ir kopīga robeža ar minētajām dalībvalstīm.

Dalībvalstis informē Komisiju un pārējās dalībvalstis par jebkādu divpusēju vai daudzpusēju nolīgumu vai vienošanos, kas noslēgta saskaņā ar pirmās daļas b) apakšpunkta iii) punktu, pirms to stāšanās spēkā vai, ja nolīgumu vai vienošanos ir paredzēts piemērot provizoriski, pirms tā provizoriskās piemērošanas. Komisiju un pārējās dalībvalstis informē arī par jebkādām turpmākām izmaiņām šādu nolīgumu vai vienošanos tekstā vai par to izbeigšanu.”;

b) panta 6. punktam pievieno šādu teikumu:

“Dalībvalstis nepiemēro 5. punkta pirmās daļas b) apakšpunkta iii) punktu, ja pieteikuma iesniedzējs ir nepavadīts nepilngadīgais.”;

c) *panta 8. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:*

“b) izsniedz viņam dokumentu, kas attiecīgās trešās valsts iestādes minētās valsts valodā informē par to, ka pieteikums Savienībā nav izskatīts pēc būtības, jo ir piemērota drošas trešās valsts koncepcija, neskarot to, ka tiek piemērotas dažādas procedūras trešās valsts iestāžu informēšanai, kas noteiktas nolīgumā vai vienošanās, kas jau pastāv starp Savienību un attiecīgo trešo valsti, kā minēts 5. punkta pirmās daļas b) apakšpunkta iii) punktā.”;

2) regulas 68. panta 3. punkta b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“b) lēmumu, ar kuru, ievērojot 38. panta 1. punkta a), b), c), d) vai e) apakšpunktu un 38. panta 2. punktu, pieteikumu noraida kā nepieņemamu, izņemot gadījumus, kad pieteikuma iesniedzējs ir nepavadīts nepilngadīgais, kuram piemēro robežprocedūru;”.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.

....

Eiropas Parlamenta vārdā –

priekšsēdētāja

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs / priekšsēdētāja
